

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **B**► **M1** РЕШЕНИЕ 2014/386/ОВППС НА СЪВЕТА

от 23 юни 2014 г.

относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол ◀

(ОВ L 183, 24.6.2014 г., стр. 70)

Изменено със:

Официален вестник

№ страница дата

► <u>M1</u>	Решение 2014/507/ОВППС на Съвета от 30 юли 2014 година	L 226	20	30.7.2014 г.
► <u>M2</u>	Решение 2014/933/ОВППС на Съвета от 18 декември 2014 година	L 365	152	19.12.2014 г.
► <u>M3</u>	Решение (ОВППС) 2015/959 на Съвета от 19 юни 2015 година	L 156	25	20.6.2015 г.
► <u>M4</u>	Решение (ОВППС) 2016/982 на Съвета от 17 юни 2016 година	L 161	40	18.6.2016 г.
► <u>M5</u>	Решение (ОВППС) 2017/1087 на Съвета от 19 юни 2017 година	L 156	24	20.6.2017 г.
► <u>M6</u>	Решение (ОВППС) 2018/880 на Съвета от 18 юни 2018 година	L 155	5	19.6.2018 г.

▼ B▼ M1**РЕШЕНИЕ 2014/386/ОВППС НА СЪВЕТА****от 23 юни 2014 г.****относно ограничителни мерки в отговор на незаконното анексиране на Крим и Севастопол**▼ B*Член 1*

1. Вносът в Съюза на стоки с произход от Крим или Севастопол се забранява.
2. Забраняват се прякото или непрякото предоставяне на финансиране или финансова помощ, както и застраховането и презастраховането, свързани с вноса на стоки с произход от Крим или Севастопол.

Член 2

Забраните по член 1 не се прилагат към стоките с произход от Крим или Севастопол, които са били предоставени за разглеждане и са били контролирани от украинските власти и които са получили сертификата за произход от правителството на Украйна.

Член 3

Забраните по член 1 не засягат изпълнението до 26 септември 2014 г. на договори, сключени преди 25 юни 2014 г., или на допълнителни договори, необходими за изпълнението на такива договори, които ще бъдат сключени и изпълнени не по-късно от 26 септември 2014 г.

Член 4

Забранява се съзнателното и преднамереното участие в дейности, чиято цел е заобикаляне на забраните по член 1.

▼ M2*Член 4a*

1. Забранява се следното:
 - а) придобиването или увеличаването на участие в недвижими имоти в Крим или Севастопол;
 - б) придобиването или увеличаването на участие в образувания в Крим или Севастопол, включително пълното придобиване на такива образувания и придобиването на дялове и други ценни книжа, даващи право на участие в тях;
 - в) предоставянето на всякакво финансиране на образувания в Крим или Севастопол или с документирано предназначение за финансиране на образувания в Крим или Севастопол;
 - г) създаването на смесени дружества с образувания в Крим или Севастопол;
 - д) предоставянето на инвестиционни услуги, пряко свързани с дейностите, посочени в букви а)–г).

▼ **M2**

Забраните и ограниченията в настоящия член не се прилагат за извършването на законна стопанска дейност с образувания извън Крим или Севастопол, когато свързаните инвестиции не са предназначени за образувания в Крим или Севастопол.

2. Посочените в параграф 1 забрани:

- а) не засягат изпълнението на задължения по договори, които са сключени преди 20 декември 2014 г.;
- б) не възпрепятстват увеличаването на участието, ако то е свързано със задължение по договор, сключен преди 20 декември 2014 г.

3. Забранява се съзнателното или преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в параграф 1.

Член 4б

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на стоки и технологии от граждани на държавите членки или от териториите на държавите членки или използването на плавателни съдове или въздухоплавателни средства под юрисдикцията на държавите членки, независимо дали са с произход от техните територии или не,

а) на образувания в Крим или Севастопол или

б) за използване в Крим или Севастопол,

в следните сектори:

- i) транспорт;
- ii) телекомуникации;
- iii) енергетика;
- iv) търсене, проучване и добив на нефт, газ и минерални ресурси.

2. Предоставянето на:

- а) техническа помощ или обучение и други услуги, свързани със стоките и технологиите в посочените в параграф 1 сектори;
- б) финансиране или финансова помощ за всякакви продажби, доставки, трансфер или износ на стоките и технологиите в посочените в параграф 1 сектори, или за предоставяне на свързани с тях техническа помощ или обучение

се забранява.

3. Забраните в параграф 1 и параграф 2, когато са свързани с параграф 1, буква б), не се прилагат, когато не са налице разумни основания, за да се определи, че стоките и технологиите или услугите по параграф 2 ще бъдат използвани в Крим или Севастопол.

4. Забраните в параграфи 1 и 2 не засягат изпълнението до 21 март 2015 г. на договорите, сключени преди 20 декември 2014 г., или на допълнителните договори, необходими за изпълнението на тези договори.

▼ **M2**

5. Забранява се съзнателното или преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в параграфи 1 и 2.

6. Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия член.

Член 4в

1. Забранява се оказването на техническа помощ, брокерски услуги, строителни или инженерни услуги, пряко свързани с инфраструктура в Крим или Севастопол в секторите, посочени в член 4б, параграф 1, независимо от произхода на стоките и технологиите.

2. Забраните в параграф 1 не засягат изпълнението до 21 март 2015 г. на договори, сключени преди 20 декември 2014 г. или допълнителни договори, необходими за изпълнението на тези договори.

3. Забранява се съзнателното или преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикалянето на забраните, посочени в параграфи 1 и 2.

Член 4г

1. Компетентните органи могат да дават разрешение във връзка с дейностите, посочени в член 4а, параграф 1, член 4б, параграф 2 и член 4в, параграф 1, както и за стоките и технологиите, посочени в член 4б, параграф 1, при условие че те са:

- а) необходими за официални цели на консулски мисии или международни организации, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право и разположени в Крим или Севастопол; или
- б) свързани с проекти в подкрепа изключително на болници или други обществени здравни заведения, които предоставят медицински услуги, или цивилни образователни заведения, разположени в Крим или Севастопол.

2. Компетентните органи могат също да предоставят разрешение, съгласно реда и условията, които считат за подходящи, за сделка по отношение на дейностите, посочени в член 4а, параграф 1, при условие че сделката има за цел поддръжка с оглед осигуряване на безопасността на съществуваща инфраструктура.

3. Компетентните органи могат да дават разрешение и за стоките и технологиите, посочени в член 4б, параграф 1, и за дейностите, посочени в член 4б, параграф 2 и член 4в, когато продажбата, доставката, трансферът или износът на изделията или осъществяването на тези дейности са необходими за спешното предотвратяване или смекчаване на последиците от събитие, което има вероятност да окаже сериозно и значително въздействие върху здравето и безопасността на хората, включително върху безопасността на съществуваща инфраструктура или върху околната среда. В надлежно обосновани случаи на спешност към продажбата, доставката, трансфера или износа може да се пристъпи без предварително разрешение, при условие че износителят уведоми

▼ M2

компетентния орган в срок от пет работни дни след извършването на продажбата, доставката, трансфера или износа и представи подробна обосновка за съответната продажба, доставка, трансфер или износ, извършени без предварително разрешение.

Комисията и държавите членки взаимно се уведомяват за мерките, предприети съгласно настоящия параграф, и във връзка с това обменят всякаква друга информация, с която разполагат.

Член 4д

1. Забранява се предоставянето на услуги, пряко свързани с туристически дейности в Крим или Севастопол, от граждани на държавите членки или от териториите на държавите членки, или използването на плавателни съдове или въздухоплавателни средства под юрисдикцията на държавите членки.

2. Забранява се на кораби, предоставящи круизни услуги, да влизат или да правят междинно спиране в пристанища, разположени на Кримския полуостров.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните пристанища, които да бъдат обхванати от настоящия параграф.

3. Забраната по параграф 2 не се прилага, когато даден кораб влезе или направи междинно спиране в някое от пристанищата, разположени на Кримския полуостров, по причини, свързани с морската безопасност в случаи на спешност. Компетентният орган се уведомява за съответното влизане или междинно спиране в пристанището в срок от пет работни дни.

4. Посочените в параграф 1 забрани не засягат изпълнението до 21 март 2015 г. на договорите, сключени преди 20 декември 2014 г., или на допълнителните договори, необходими за изпълнението на тези договори.

5. Забранява се съзнателното или преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикалянето на забраните, посочени в параграф 1.

▼ B*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

▼ M6

Настоящото решение се прилага до 23 юни 2019 г.

▼ B

Настоящото решение подлежи на постоянен преглед. Действието му се удължава или самото решение се изменя, в зависимост от случая, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.

► M1 Членове 4а—4ж се преразглеждат до 31 декември 2014 г. ◀